

THE

Hongkong



Government

GAZETTE.

NEW SERIES.

VICTORIA, SATURDAY, 3D JULY, 1858.

VOL. IV. No. 163.

GOVERNMENT NOTIFICATION.

The Contract for publishing this *Gazette*, entered into on the 24th September, 1853, was terminated on the 30th ultimo; and notice is hereby given, that a NEW SERIES of this *Gazette* will be published hereafter, to commence from the 7th instant, under a New Contract, and that

“THE HONGKONG GOVERNMENT GAZETTE”

will, as before, be the only Official Organ for PROCLAMATIONS, NOTIFICATIONS, and PUBLIC PAPERS, of this Government.

By Order,

W. T. MERCER, *Colonial Secretary.*

Colonial Secretary's Office, Victoria, Hongkong, 2d July, 1855.

ERRATUM.

In the Date of Notification No. 26, in *Gazette* No. 162—for “June 20th,” read “June 25th.”

VOTES AND PROCEEDINGS OF THE LEGISLATIVE COUNCIL OF HONGKONG.

No. 18 of 1858.

SATURDAY, 26th JUNE, 1858.

PRESENT:

ALL THE MEMBERS, EXCEPT MR JARDINE.

The Council met to-day, pursuant to adjournment.

The Honourable The Lieutenant-Governor took the Chair, in pursuance of a written request from His Excellency

The Governor, who was unable to preside at this Meeting on account of illness.

Messrs Parsons, Stace, and Hazeland, attended the Council on behalf of the “Hongkong Law Society,”—Mr Parsons acting as their spokesman.

The Minutes of the last Council were read and approved.

The Ordinance “for Practitioners in Law” was brought forward for the second reading.—

And, pursuant to motion of the Chief Justice at the last Meeting, the Council proceeded to hear the Evidence of the “Hongkong Law Society” in support of their Petition.

In the course of Mr Parsons' address to the Council,—

The Honourable The Lieutenant-Governor, suffering from indisposition, expressed his wish to vacate the Chair, and put the Question,—That a Committee of the Council, consisting of all the Members, with the exception of the President, be appointed to continue the hearing of the Petitioners.

Council divided.

Ayes (7).

MR DENT.
MR LYALL.
CHIEF MAGISTRATE.
SURVEYOR GENERAL.
COLONIAL TREASURER.
ATTORNEY GENERAL.
ACTING COLONIAL SECRETARY.

Noes (1.)

CHIEF JUSTICE.

Question carried.

The Lieutenant-Governor put the question,—That this Council do now adjourn to Tuesday, the 6th July, at 12 o'clock.

Question put and passed.

The Council adjourned.

By Order of His Excellency The Governor,

L. D'ALMADA E CASTRO,
Clerk of Councils.

MINUTE OF PROCEEDINGS OF THE COMMITTEE OF THE LEGISLATIVE COUNCIL, APPOINTED THIS DAY.

Saturday, 26th June, 1858.

The Committee met, as appointed, to continue the hearing of the Petitioners, and the Honourable the Chief Justice was voted into the Chair.

At the conclusion of Mr Parsons' speech, it was unanimously resolved that this Committee do report progress to the Council, and the Committee broke up.

L. D'ALMADA e CASTRO, Clerk of Councils.

No. 58.

GOVERNMENT NOTIFICATION.

It is hereby notified, that Her Most Gracious Majesty has been pleased to approve and confirm the appointment of the Honourable JOHN DENT, Esquire, to a Seat in the Legislative Council of this Colony.

By Order,

W. T. BRIDGES Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Victoria, Hongkong, 29th June, 1858.

No. 59.

GOVERNMENT NOTIFICATION.

It is hereby notified, that His Excellency The Governor in Council has been pleased to establish, and declare open, for Public use, the undermentioned Markets:—

CENTRAL MARKET. WESTERN MARKET. TAIPINGSHAN MARKET.

EASTERN MARKET. WANCHI MARKET. SOOKUNPOO MARKET.

By Order,

W. T. BRIDGES. Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Victoria, Hongkong, 2d July, 1858.

戊一千八百五十八年七月初二日 告示

本港各商民等知悉今大憲會同議官議定為各事官議定為各事官議定為各事官議定為各事官

憲諭

No. 27.

GOVERNMENT NOTIFICATION.

Her Majesty's Acting Consul for Canton has communicated to His Excellency SIR JOHN BOWRING, Knight, LL.D., Her Majesty's Plenipotentiary and Chief Superintendent of British Trade in China, &c., &c., Copy of a Chinese Proclamation, issued by the Allied Military and Naval Authorities at Canton, of which the following is a translation, and which is published for general information.

By Order,

G. W. CAINE.

Superintendency of Trade, Victoria, Hongkong, 29th June, 1858.

PROCLAMATION ISSUED BY HIS EXCELLENCY GENERAL STRAUBENZEE, AND IN THE NAME OF THEIR EXCELLENCIES ADMIRALS SEYMOUR AND GENOUILLY.

(Re-translated from the Chinese.)

WHEREAS certain Braves have, under prospect of rewards, been committing the most atrocious murders, and those of the Gentry who love disturbances have been everywhere posting up notices of an extravagant and wicked nature, all highly detrimental to the public peace: It is hereby notified that, on and after the 28th instant, no Junk, Passage, or other Boat, shall be permitted to pass to and fro upon that portion of the Canton River, lying between Ta-sha-tow (Kuper's Island[?]) on the East and Pih-ngo-tan (entrance of the Macao passage[?]) on the West, nor shall any [Chinese] Vessel, great or small, be allowed to remain upon the River between the neighbourhood of Fatee and that of the Western Suburb.

[Her Majesty's] Ships-of war cruising in the River, have received orders to open fire at once upon any Vessel whatsoever, which, on or after the above date, shall be found within the limits aforesaid.

Say not that you have not been forewarned, and do not disobey this special Proclamation.

Dated 26th June, 1858.

Translated by, (Signed),

J. MONGAN, Assistant Chinese Secretary.

True Copy,

H. F. HANCE.